



Have a wonderful holiday season!



Farewell to 2009, hello 2010!

Another year has gone by and we are approaching the holiday season. As we say goodbye to this year, I would like to take this opportunity to reflect on the Navigator Program's successes in 2009 and the path ahead for 2010. This past year, we said goodbye to Natasha McKinnon as our Navigator Coordinator and welcomed Colleen Cahoon into the position. Our website has a new look and feel, and we continued to provide services and to create a community of practice from coast to coast.

Navigator Program appreciated

The Navigator Program had tremendous feedback from many Canadian Forces families across the country about how the program has helped them. We assisted families with special needs and responsibilities who were dealing with anxiety issues; supported families experiencing the effects of relocations and deployments; advocated for families affected by the ongoing cutbacks to provincial programs and services; and raised awareness about the lack of continuity of services across the country. The continued hard work by Navigators from MFRCs across Canada has been very appreciated by these families and it certainly validates the program.

Nationwide web access

The new Family Navigator website is reaching the final stages of completion and should be launched by mid-December. Re-vamping the website has been a long but exciting process. Look for a more interactive and easier-to-navigate site with easy access to the key resources in each area. Included will be a map of Canada to select the resources available in your area, a toolkit for families, a toolkit for professionals, information by topic, multi-media and many more useful tools.



Resource Rich Website

Thank you – to all of the Navigators – for your assistance in populating the website with the fabulous resources in your community. I look forward to connecting with all of you to expand the website and to ensure that it meets the needs of our clients and your MFRC. In the coming year, I will be connecting with each of you so that we can share our resources, ideas, successes and challenges. I am looking at using webinars or teleconferences to facilitate this process. If you have any ideas on how to connect with each other, while meeting the demands of our busy schedules, please let me know.

Final thoughts

In closing, I would like to thank the Navigators and your colleagues for your hard work and dedication to military families. The Navigator Program can be instrumental in ensuring that resources are available for Canadian Forces families and for the staff that support those families. I look forward to watching it grow in 2010.



Je vous souhaite une belle période des Fêtes!

Adieu à 2009, bonjour 2010 !

La période des fêtes approche à grands pas ce qui indique qu'une autre année tire à sa fin. Avant de terminer l'année, nous aimerions profiter de l'occasion pour souligner les succès du Programme Navigateur de l'année 2009 ainsi que jeter un coup d'oeil à ce que l'année 2010 nous réserve.

Comme vous le savez la Coordinatrice du programme Navigateur, Natasha McKinnon a cédé sa place à Colleen Cahoon, à qui nous souhaitons la bienvenue au sein du programme. Cette année fut un moment où notre site Web a fait peau neuve, où nous avons maintenu la prestation des services ainsi que développé une communauté de pratiques d'un océan à l'autre.

Programme de navigateur apprécié

Le programme Navigateur a reçu des commentaires très positifs de plusieurs familles des Forces canadiennes à travers tout le pays. Nous avons aidé des familles ayant des responsabilités et des besoins spéciaux qui ont dû composer avec des problèmes d'anxiété, de relocalisation et de déploiement. Nous avons également soutenu des familles qui ont été affectés par les coupures des services et des programmes offerts par le gouvernement provincial. De plus, le programme Navigateur a fait un travail de sensibilisation à propos du manque de continuité des services à travers le pays. Le dur labeur de tous le personnel qui oeuvre au sein du programme a été apprécié de la part des familles qui ont bénéficié du programme ce qui met en valeur sa raison d'être.

Accès répandu par tout le pays de Web

Le nouveau site Web du Navigateur est sur le point d'être finalisé. Nous projetons qu'il sera lancé à la mi-décembre. La mise à jour du site Web fut un long et stimulant processus. Le site sera plus interactif et facile à utiliser afin de faciliter l'accès aux ressources disponibles dans chaque région. Une carte du Canada y sera incluse afin de localiser les ressources disponibles dans votre région. Vous y trouverez des trousseaux d'information à l'intention des familles et des professionnels, des renseignements selon divers sujets d'intérêt, des outils en multi-média et plus encore.



Site Web riche en ressources

Merci à tous les Navigateurs pour votre aide dans l'enrichissement du site Web avec les ressources disponibles de votre région. J'anticipe avec plaisir de communiquer avec vous afin de s'assurer que nous rencontrons les besoins de nos clients et de votre CRFM. Dans l'année à venir j'entrerai en contact avec chacun de vous afin de partager des ressources, des idées, nos succès et de nos défis. J'entrevois utiliser des webinars (séminaires via le Web) ou téléconférences afin de faciliter ce processus. Entre-temps si vous avez des suggestions sur la façon dont nous pourrions garder contact tout en tenant compte de nos horaires chargés, n'hésitez-pas à communiquer avec moi.

Pensées finales

En terminant, j'aimerais remercier les navigateurs ainsi que vos collègues pour votre travail et votre dévouement envers les familles des militaires. Le programme Navigateur est un programme clé qui permet d'assurer que les ressources soient disponibles pour les familles des Forces canadiennes et pour le personnel qui soutient ces familles. J'entrevois avec plaisir de voir ce programme se développer davantage en 2010.